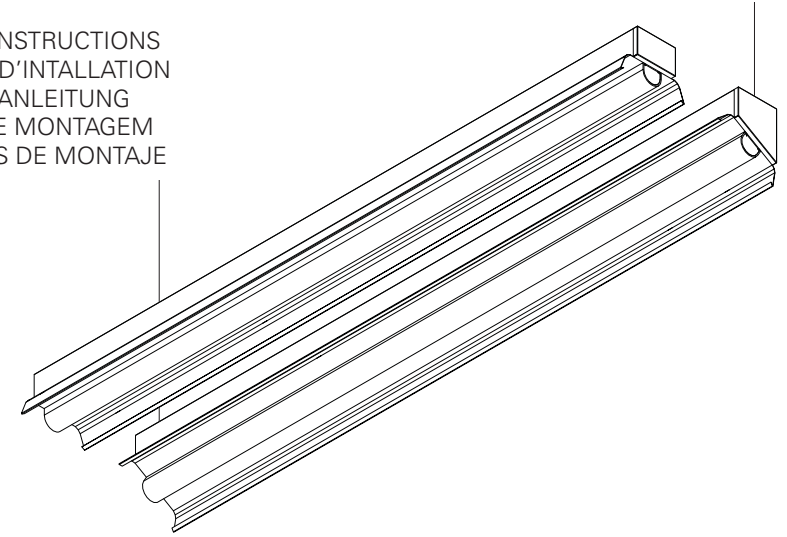


AIL LED

EN INSTALLATION INSTRUCTIONS
FR INSTRUCTIONS D'INTALLATION
DE INSTALLATIONSANLEITUNG
PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE



AIL LED



LA LUMINARIA EN ZONAS QUE CONTENGAN AGENTES QUÍMICOS: ÁCIDOS, DISOLVENTES, PINTURAS, SILICONAS, BARNICES, ETC.”

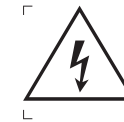
EN WARNING: THE LIGHT SOURCE CONTAINED IN THE LUMINAIRE SHOULD BE REPLACED ONLY BY THE MANUFACTURER. DO NOT USE THIS EQUIPMENT IN AREAS CONTAINING CHEMICAL AGENTS: ACIDS, SOLVENTS, PAINTS, SILICONES, COATINGS, ETC.

FR AVERTISSEMENT: LA SOURCE DE LUMIÈRE CONTENUE DANS LA LUMINAIRE DOIT ÊTRE REMPLACÉE PAR LE FABRICANT. EN CAS D'ANOMALIE DÉTECTÉE, CONTACTEZ LE FABRICANT. NE PAS UTILISER L'ÉQUIPEMENT DANS LES ZONES QUI CONTIENNENT DES AGENTS CHIMIQUES: ACIDES, SOLVANTS, PEINTURES, SILICONES, VERNIS, ETC.

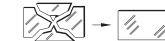
DE WARNUNG: DIE IN DER LEUCHTE ENTHALTEN LICHTQUELLE SOLLTE NUR VOM HERSTELLER ERSETZT WERDEN. VERWENDEN SIE DIESES GERÄT NICHT IN BEREICHEN MIT CHEMISCHEN MITTELN: SÄUREN, LÖSUNGSMITTEL, FARBEN, SILIKONE, BESCHICHTUNGEN ETC.

PT ATENÇÃO: A FONTE DE LUZ CONTIDA NA LUMINÁRIA DEVE SER SUBSTITUÍDA UNICAMENTE PELO FABRICANTE. QUALQUER ANOMALIA DETECTADA CONTACTAR O FABRICANTE. NÃO UTILIZAR O EQUIPAMENTO EM ZONAS QUE CONTENHAM AGENTES QUÍMICOS: ÁCIDOS, SOLVENTES, TINTAS, SILICONES, VERNIZES, ETC.

ES ATENCIÓN: LA FUENTE DE LUZ CONTENIDA EN LA LUMINARIA DEBE SER SUSTITUIDA ÚNICAMENTE POR EL FABRICANTE. CUALQUIER ANOMALÍA DETECTADA CONTACTAR CON EL FABRICANTE. NO UTILIZAR



EN CAUTION, RISK OF ELECTRIC SHOCK.
FR ATTENTION, RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.
DE ACHTUNG, GEFAHR EINES STROMSCHLAGS.
PT CUIDADO, RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO.
ES PRECAUCIÓN, RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.



EN IF GLASS OR DIFFUSER BREAK OR CRACK, PLEASE REPLACE IT.
FR EN CAS DE CASSE OU FISSUREMENT, REMPLACEZ LE VERRE OU LE DIFFUSEUR.
DE BEI BRUCH ODER RISS, GLAS ODER DIFFUSER ERSETZEN.
PT EM CASO DE QUEBRA OU FISSURA, SUBSTITUIR O VIDRO OU DIFUSOR.
ES EN CASO DE ROTURA O FISURA, SUSTITUIR EL VIDRIO O DIFUSOR.



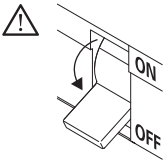
EN Read carefully the general terms and conditions of use and environmental concern with recycling attached. | **FR** Lire attentivement les conditions générales d'utilisations et de préoccupation environnementales avec les recyclage ci-joint. | **DE** Bitte lesen Sie de Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Umweltbewusstsein über Recycling angeschlossen. | **PT** Ler atentamente as condições gerais uso e preocupação ambiental com a reciclagem em anexo. | **ES** Lea atentamente las condiciones generales de uso y preocupación ambiental con el reciclaje adjuntos.

EN We reserve the right to make changes on technical specifications, design and installation leaflet without prior notice. | **FR** Sous réserve de modifications au niveau de la conception, des spécifications techniques et de la notice. | **DE** Änderungen von Entwurf, technischen Daten und Bedienungsanleitungen bleiben vorbehalten. | **PT** O fabricante reserva-se no direito de realizar modificações no desenho, especificações técnicas e folheto, sem aviso prévio. | **ES** El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones en el diseño, las especificaciones técnicas y el folleto.


AIL LED ACM / ECM




EN SURFACE MOUNTED VERSION
FR VERSION SAILLIE
DE AUFBAUVERSION
PT VERSÃO SALIENTE
ES VERSIÓN DE SUPERFICIE

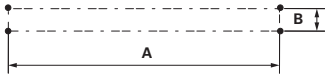
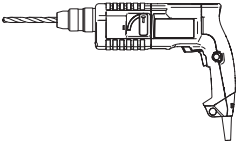


ACM / ECM

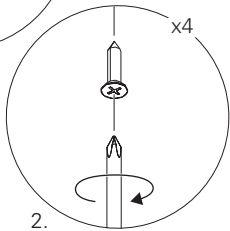
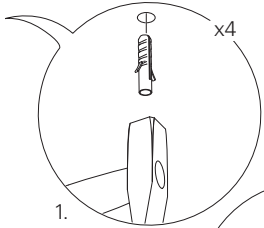
 (mm)	AxB (mm)
590x122x79	480x40
1150x122x79	1040x40
1710x122x79	1600x40

AWM / EWM

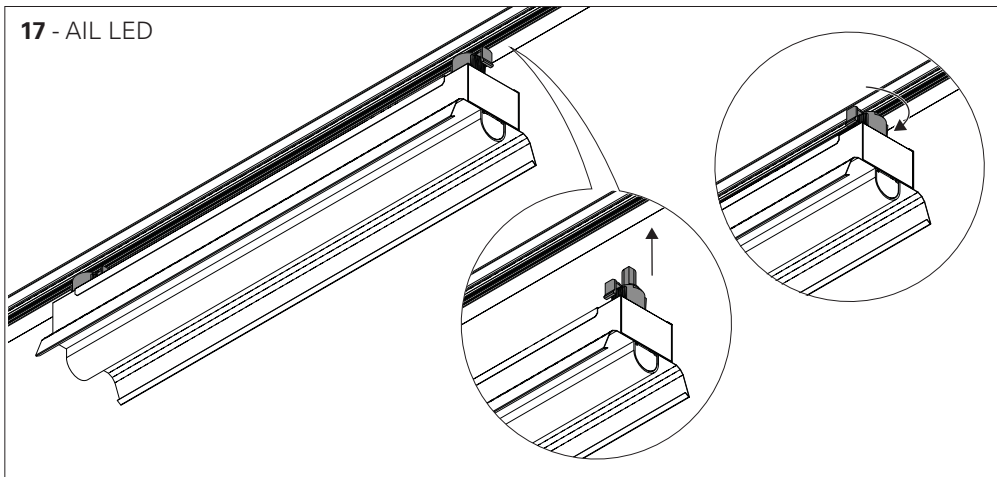
 (mm)	AxB (mm)
590x122x79	480x40
1150x122x79	1040x40
1710x122x79	1600x40



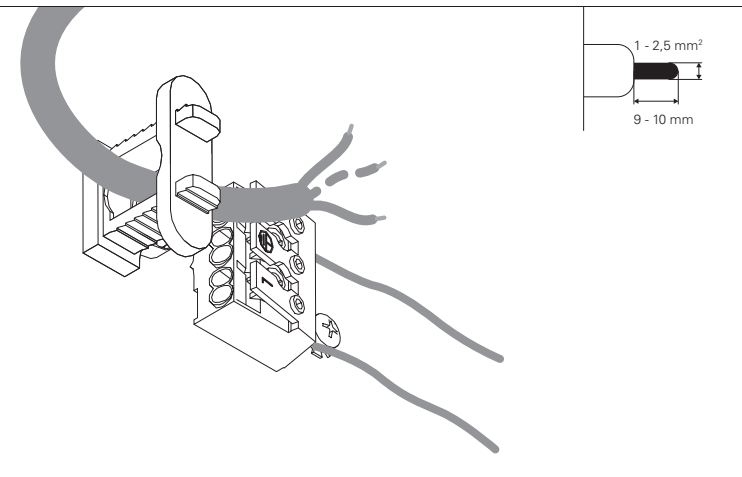
1 - AIL LED



17 - AIL LED

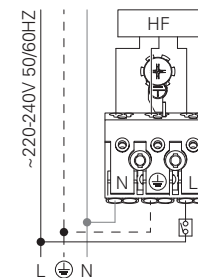


2 - AIL LED



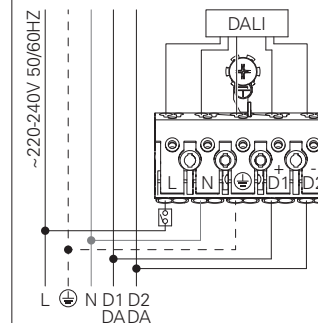
3 - AIL LED HF

STANDARD POWER SUPPLY
CÂBLAGE STRANDARD
STANDARD VERDRÄHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA STANDARD
ELECTRIFICACIÓN ESTÁNDAR



DALI

DIMMABLE POWER SUPPLY
CÂBLAGE AVEC GRADATION
DIMMBARE VERDRÄHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA COM REGULAÇÃO
ELECTRIFICACIÓN CON REGULACIÓN



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - D1+
BLACK - D2-

BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - D1+
NOIR - D2-

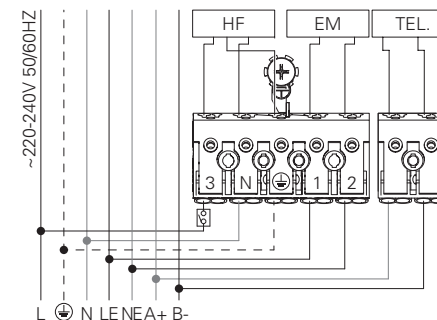
BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - D1+
SCHWARZ - D2-

AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - (TERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - D1+
PRETO - D2-

AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - D1+
NEGRO - D2-

4 - AIL LED HF + EM + TEL.

POWER SUPPLY HF WITH EMERGENCY KIT AND TELECOMMAND
CÂBLAGE HF AVEC UNITE DE SECOURS ET TELECOMMANDE
VERDRÄHTUNG FÜR HF MIT NOTLICHTEINSATZ UND TELEKOMMAND
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA HF COM KIT EMERGENCIA E TELECOMANDO
ELECTRIFICACIÓN HF CON KIT DE EMERGENCIA Y TELEMANDABLE



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - LE (EMERGENCY LIVE)
BLACK - NE (EMERGENCY NEUTRAL)
RED - A+
BLACK - B-

BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - LE (UNI. SECOURS PHASE)
NOIR - NE (UNI. SECOURS NEUTRE)
ROUGE - A+
NOIR - B-

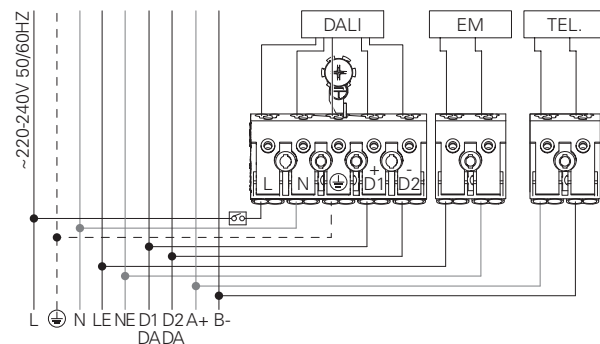
BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - LE (NOTLICHT PHASE)
SCHWARZ - NE (NOTLICHT NEUTRAL)
ROT - A+
SCHWARZ - B-

AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - (TERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - LE (EMERGENCIA FASE)
PRETO - NE (EMERGENCIA NEUTRO)
VERMELHO - A+
PRETO - B-

AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - LE (EMERGENCIA FASE)
NEGRO - NE (EMERGENCIA NEUTRAL)
ROJO - A+
NEGRO - B-

5 - AIL LED DALI + EM + TEL.

POWER SUPPLY HF WITH EMERGENCY KIT AND TELECOMMAND
CABLAGE HF AVEC UNITE DE SECOURS ET TELECOMMANDE
VERDRAHTUNG FÜR HF MIT NOTLICHTEINSATZ UND TELEKOMMAND
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA HF COM KIT EMERGÊNCIA E TELECOMANDO
ELECTRIFICACIÓN HF CON KIT DE EMERGENCIA Y TELEMANDABLE



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - ⊕ (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - D1+
BLACK - D2-
BLUE - NE (EMERGENCY NEUTRAL)
BROWN - LE (EMERGENCY LIVE)
RED - A+
BLACK - B-

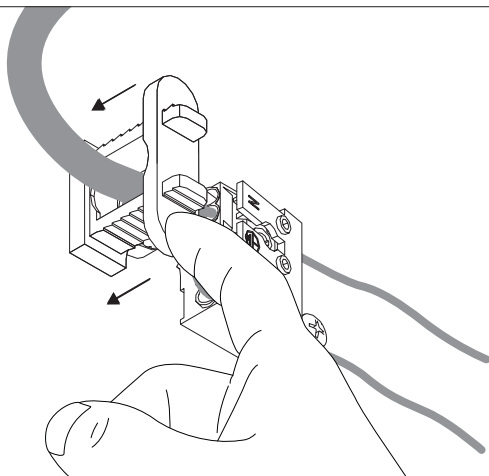
BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - ⊕ (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - D1+
NOIR - D2-
BLEU - NE (UNI.SECOURS NEUTRE)
MARRON - LE (UNI. SECOURS PHASE)
ROUGE - A+
NOIR - B-

BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - ⊕ (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - D1+
SCHWARZ - D2-
BLAU - NE (NOTLICHT NEUTRAL)
BRAUN - LE (NOTLICHT PHASE)
ROT - A+
SCHWARZ - B-

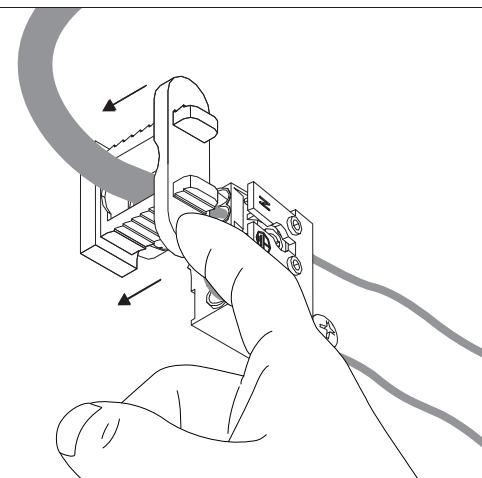
AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - ⊕ (TERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - D1+
PRETO - D2-
AZUL - NE (EMERGÊNCIA NEUTRO)
CASTANHO - LE (EMERGÊNCIA FASE)
VERMELHO - A+
PRETO - B-

AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - ⊕ (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - D1+
NEGRO - D2-
AZUL - NE (EMERGENCIA NEUTRAL)
MARRÓN - LE (EMERGENCIA FASE)
ROJO - A+
NEGRO - B-

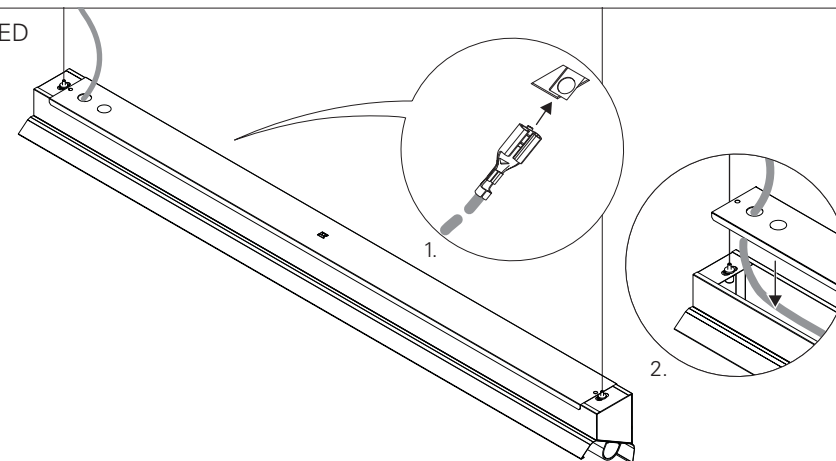
6 - AIL LED



15 - AIL LED

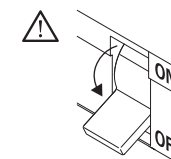


16 - AIL LED



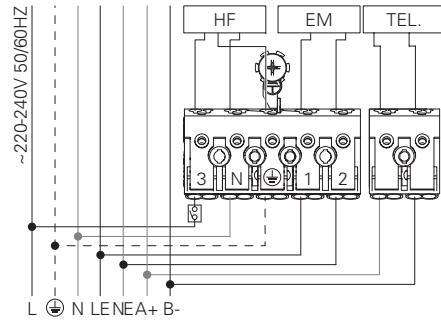
AIL LED

EN TRACK SYSTEM
FR SYSTEME DE RAIL
DE SCHIENENSYSTEM
PT SISTEMA DE CALHA
ES RAIL ELECTRIFICADO



13 - AIL LED HF + EM + TEL.

POWER SUPPLY HF WITH EMERGENCY KIT AND TELECOMMAND
CABLAGE HF AVEC UNITE DE SECOURS ET TELECOMMANDE
VERDRAHTUNG FÜR HF MIT NOTLICHTEINSATZ UND TELEKOMMAND
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA HF COM KIT EMERGÊNCIA E TELECOMANDO
ELECTRIFICACIÓN HF CON KIT DE EMERGENCIA Y TELEMANDABLE



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - LE (EMERGENCY LIVE)
BLACK - NE (EMERGENCY NEUTRAL)
RED - A+
BLACK - B-

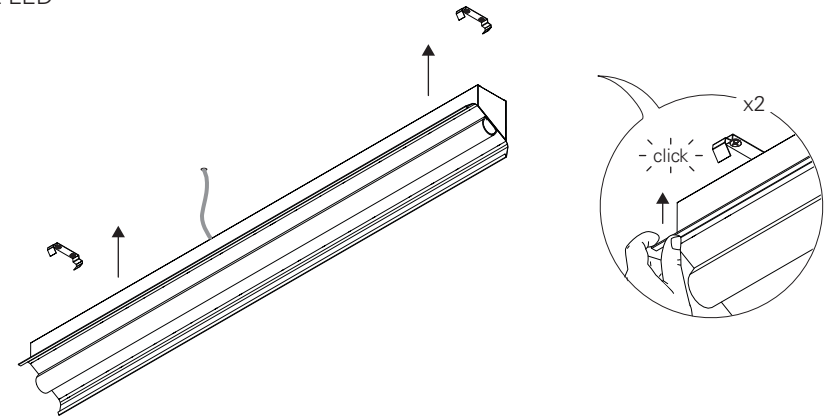
BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - LE (UNI. SECOURS PHASE)
NOIR - NE (UNI. SECOURS NEUTRE)
ROUGE - A+
NOIR - B-

BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - LE (NOTLICHT PHASE)
SCHWARZ - NE (NOTLICHT NEUTRAL)
ROT - A+
SCHWARZ - B-

AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - (TERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - LE (EMERGÊNCIA FASE)
PRETO - NE (EMERGÊNCIA NEUTRO)
VERMELHO - A+
PRETO - B-

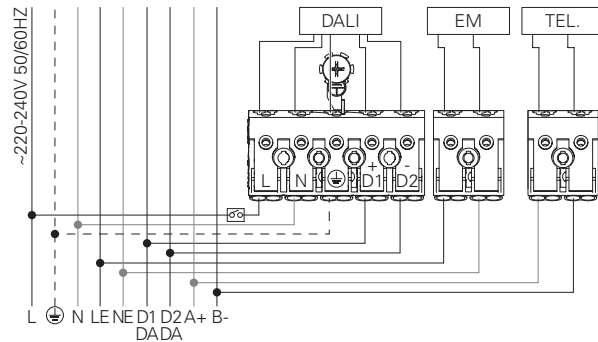
AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - LE (EMERGENCIA FASE)
NEGRO - NE (EMERGENCIA NEUTRAL)
ROJO - A+
NEGRO - B-

7 - AIL LED



14 - AIL LED DALI + EM + TEL.

POWER SUPPLY HF WITH EMERGENCY KIT AND TELECOMMANDE
CABLAGE HF AVEC UNITE DE SECOURS ET TELECOMMANDE
VERDRAHTUNG FÜR HF MIT NOTLICHTEINSATZ UND TELEKOMMAND
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA HF COM KIT EMERGÊNCIA E TELECOMANDO
ELECTRIFICACIÓN HF CON KIT DE EMERGENCIA Y TELEMANDABLE



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - D1+
BLACK - D2-
BLUE - NE (EMERGENCY NEUTRAL)
BROWN - LE (EMERGENCY LIVE)
RED - A+
BLACK - B-

BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - D1+
NOIR - D2-
BLEU - NE (UNI. SECOURS NEUTRE)
MARRON - LE (UNI. SECOURS PHASE)
ROUGE - A+
NOIR - B-

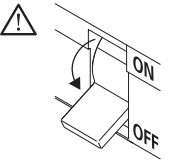
BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - D1+
SCHWARZ - D2-
BLAU - NE (NOTLICHT NEUTRAL)
BRAUN - LE (NOTLICHT PHASE)
ROT - A+
SCHWARZ - B-

AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - (TERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - D1+
PRETO - D2-
AZUL - NE (EMERGÊNCIA NEUTRO)
CASTANHO - LE (EMERGÊNCIA FASE)
VERMELHO - A+
PRETO - B-

AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - D1+
NEGRO - D2-
AZUL - NE (EMERGENCIA NEUTRAL)
MARRÓN - LE (EMERGENCIA FASE)
ROJO - A+
NEGRO - B-

AIL LED

EN SUSPENDED VERSION
FR VERSION SUSPENDU
DE PENDELVERSION
PT VERSÃO SUSPENSÁ
ES VERSIÓN SUSPENDIDO

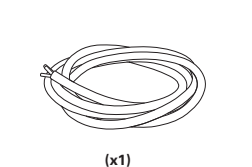
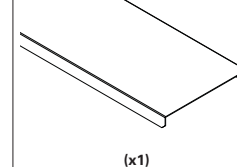
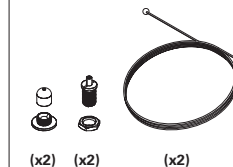


EN ACCESSORIES OPTION
FR OPTION ACCESSOIRES
DE OPTION ZUBEHÖR
PT OPÇÃO ACESSÓRIOS
ES OPCIÓN ACCESORIOS

SUSPENSION OPTION
OPTION SUSPENSION
OPTIONEN AUFHÄNGUNG
OPÇÃO SUSPENSÃO
OPCIÓN SUSPENSIÓN

BODY COVER OPTION
OPTION COUVERCLE
OPTIONEN KÖRPERABDECKUNG
OPÇÃO TAMPA SUPERIOR
OPCIÓN TAPA

CURRENT SUPPLY CABLE OPTION
OPTION CÂBLE D'ALIMENTATION
OPTIONEN EINSPEISUNGSKABEL
OPÇÃO CABO DE ALIMENTAÇÃO
OPCIÓN CABLE DE ALIMENTACIÓN



ACM / ECM

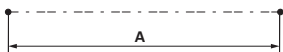
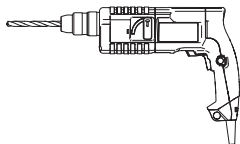
(mm)
590x122x79
1150x122x79
1710x122x79

A (mm)
540
1100
1660

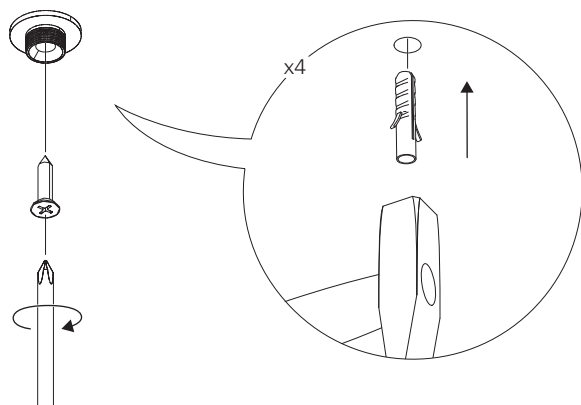
AWM / EWM

(mm)
590x122x79
1150x122x79
1710x122x79

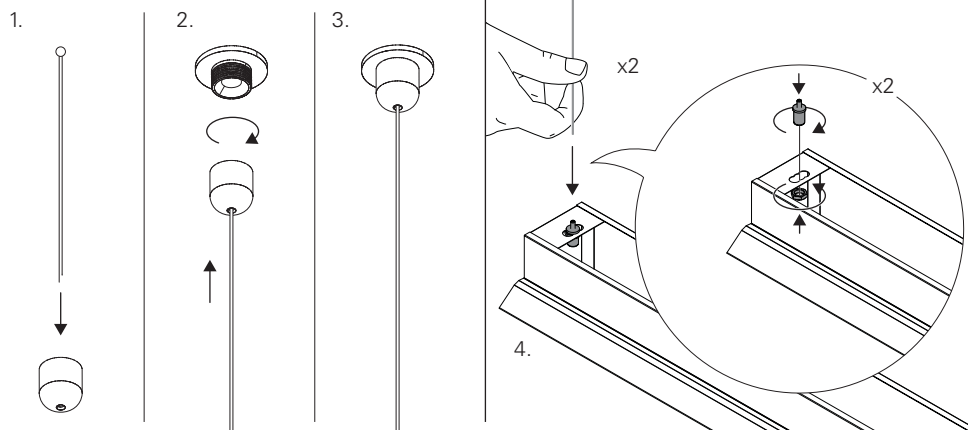
A (mm)
540
1100
1660



8 - AIL LED

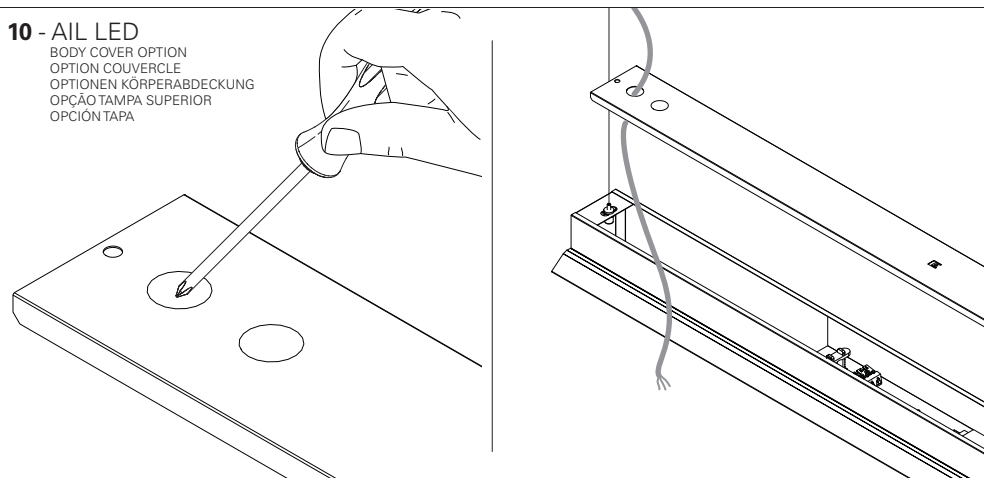


9 - AIL LED

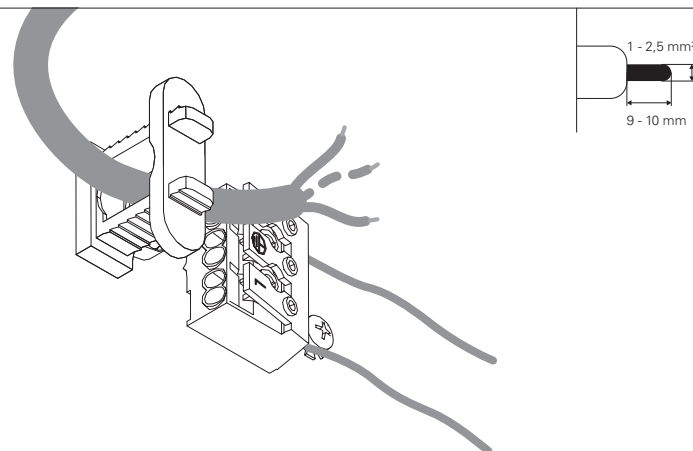


10 - AIL LED

BODY COVER OPTION
OPTION COUVERCLE
OPTIONEN KÖRPERABDECKUNG
OPÇÃO TAMPAS SUPERIOR
OPCIÓN TAPA

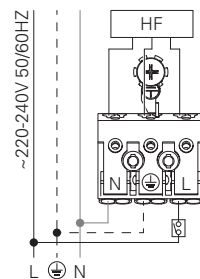


11 - AIL LED



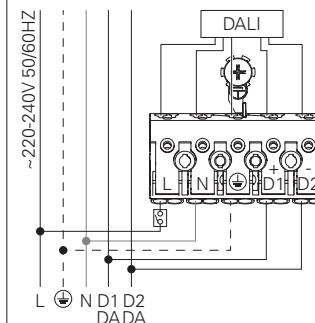
12 - AIL LED HF

STANDARD POWER SUPPLY
CÂBLAGE STRANDARD
STANDARD VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA STANDARD
ELECTRIFICACIÓN ESTÁNDAR



DALI

DIMMABLE POWER SUPPLY
CÂBLAGE AVEC GRADATION
DIMMABLE VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA COM REGULAÇÃO
ELECTRIFICACIÓN CON REGULACIÓN



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - D1+
BLACK - D2-

BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - D1+
NOIR - D2-

BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - D1+
SCHWARZ - D2-

AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - (TERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - D1+
PRETO - D2-

AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - D1+
NEGRO - D2-